

**PROPUESTA DE INCLUSION DE ESPECIES EN LOS APENDICES DE LA CONVENCION SOBRE  
LA CONSERVACION DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE ANIMALES SILVESTRES**

**A. PROPUESTA:** Inclusión de la Polluela Especulada *Sarothrura ayresi* en el Apéndice I y en el Apéndice II.

**B. PROPONENTE:** Gobierno de la República de Sudáfrica

**C. FUNDAMENTACIÓN DE LA PROPUESTA**

**1. Grupo taxonómico**

1.1 Clase	Aves
1.2 Orden	Gruiformes
1.3 Familia	Rallidae
1.4 Género/Especie	<i>Sarothrura ayresi</i> (Gurney, 1877).
1.5 Nombre(s) Común(es)	Polluela Especulada (español) Whitewinged Flufftail (inglés) Weissflügel-Zwergralle (alemán)

**2. Datos biológicos**

**2.1 Distribución (actual e histórica)**

Africa nororiental y meridional.

**2.2 Población**

No se dispone de estimaciones sobre la población total. Se contabilizó un máximo de 22-29 aves en cuatro lugares en Sudáfrica en 1990-1992 (Taylor 1994). Probablemente hay 10-20 parejas presentes en un lugar en Etiopía en agosto de 1996 (P.B. Taylor, inédito). Si bien es indudablemente rara, no hay evidencia directa de una disminución de esta especie.

**2.3 Hábitat**

Vegetación de humedales palustrinos temporaria a permanentemente inundados. Hábitat de reproducción (Etiopía): ciénagas con vegetación y campos de juncias efímeros a temporariamente inundados, altura de la vegetación: 20-50 cm. Hábitat no reproductor (Sudáfrica) variable, incluidos tierras hígrófilas, campos de juncias y cañaverales; altura de la vegetación: 50-200 cm; sustrato húmedo o inundado hasta una profundidad de 70 cm (Taylor 1994).

**2.4 Migraciones**

La especie es certeramente migratoria o nómada a través de fronteras internacionales; es también posible que sea migrante regular a lo largo de grandes distancias. La ausencia de una variación subespecífica entre los especímenes de Sudáfrica y de Etiopía podría señalar un intercambio genético provocado por movimientos extensivos, periódicos o irruptivos. En la actualidad se sabe que se reproduce únicamente en Etiopía, pero podría hacerlo también en Sudáfrica y en Zimbabwe.

**3. Datos sobre amenazas**

**3.1 Amenazas directas a la población**

Ninguna conocida.

## Propuesta I/18

### 3.2 Destrucción del hábitat

Las principales amenazas para esta especie rara y poco conocida provienen de la constante pérdida de su hábitat debido al pastoreo intensivo de ganado doméstico, la siega de vegetación para utilización doméstica y como forraje (Etiopía) y la construcción de represas, el desecamiento, la recuperación y el cultivo de humedales. Su hábitat de reproducción es estacional, está ubicado en los bordes de humedales y en áreas superficialmente inundadas y está más expuesto a cualquier daño eventual que los hábitats no reproductores más permanentes y con inundación profunda.

### 3.3 Amenazas indirectas

La pérdida del hábitat, como se explicó en el punto 3.2. También, perturbaciones y daños provocados al hábitat por la acción de cazadores de aves silvestres (Etiopía) y de observadores de aves (Sudáfrica, posiblemente Etiopía).

### 3.4 Amenazas especialmente relacionadas con las migraciones

La fragmentación y destrucción del hábitat apropiado para la especie.

### 3.5 Utilización nacional e internacional

Ninguna conocida.

## 4. Situación y necesidades de protección

### 4.1 Situación de la protección nacional

Totalmente protegida por ordenanzas provinciales de conservación en Sudáfrica. Al parecer, carece de protección jurídica en Etiopía, si bien los tabúes religiosos impiden que sea muerta o molestada por la población local.

### 4.2 Situación de la protección internacional

No figura en los Apéndices de la CITES. BirdLife International la ha clasificado en la categoría de "en peligro".

### 4.3 Necesidades de protección adicional

La conservación de humedales palustrinos grandes y pequeños, permanentes y efímeros, incluidos los de sólo dos hectáreas de superficie.

## 5. Estados del área de distribución\*

Etiopía (BM), Sudáfrica (BM), Zambia (V), Zimbabwe (V o BM), no se consideraron aceptables los registros sonoros procedentes de Rwanda (Brooke 1984; Dowsett-Lemaire 1990; Dowsett 1993; Taylor 1994, 1996).

\* BM = migrante reproductor, V = errante

## 7. Otras observaciones

La pérdida de su hábitat hace que el futuro de esta especie en Etiopía sea extremadamente precario. Deberían adoptarse medidas urgentes para proteger los posibles lugares de reproducción existentes y proceder a una ordenación de otros lugares, con objeto de recrear condiciones adecuadas para la reproducción. Deberían realizarse a la mayor brevedad posible estudios detallados de la distribución de esta especie y de su situación en Etiopía y Sudáfrica, así como búsquedas de lugares de reproducción en Sudáfrica y Zimbabwe.

## 8. Referencias

- Benson, C.W. & Irwin, M.P.S. 1971. A South African male of *Sarothrura ayresi* and other specimens of the genus in the Leiden Museum. *Ostrich* 42: 227-228.
- Brooke, R.K. 1984. South African Red Data Book - Birds. South African National Scientific Programmes Report 97: 1-213.
- Collar, N. J., Crossby, M. J. & Stattersfield, A. J. 1993. Birds to watch 2. The World List of Threatened Birds. Cambridge: BirdLife International.
- Collar, N. J. & Stuart, S. N. 1985. Threatened Birds of Africa and Related Islands. Cambridge: International Council for Bird Preservation.
- Del Hoyo, J., Elliott, A. & Sargatal, J. 1996. Handbook of the Birds of the World. Vol. 3: Hoatzin to Auks. Barcelona: Lynx Edicions.
- Dowsett, R.J. 1993. Afrotropical avifaunas: annotated country checklists. In: Dowsett, R.J. & Dowsett-Lemaire, F. (eds) A Contribution to the Distribution and Taxonomy of Afrotropical and Malagasy Birds. Tauraco Research Report 5: 1-322.
- Dowsett-Lemaire, F. 1990. Eco-ethology, distribution and status of Nyungwe Forest birds. In: Dowsett, R.J. (ed.) Enquete Faunistique et Floristique dans la Foret de Nyungwe, Rwanda: 31-85. Tauraco Research Report 3: 31-85.
- Guichard, K. M. 1948. Notes on *Sarothrura ayresi* and three birds new to Abyssinia. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 68: 102-104.
- Hopkinson, G. & Masterson, A.N.B. 1977. On the occurrence near Salisbury of the White-winged Flufftail. *Honeyguide* 91: 25-28.
- Keith, S., Benson, C.W. & Irwin, M.P.S. 1970. The genus *Sarothrura* (Aves, Rallidae). *Bulletin of the American Museum of Natural History* 143, Article 1: 1-84.
- Negere, E. 1980. The effects of religious belief on conservation of birds in Ethiopia. *Proceedings of the Pan-African Ornithological Congress* 4: 361-365.
- Taylor, P.B. 1994. The biology, ecology and conservation of four flufftail species, *Sarothrura* (Aves: Rallidae). Unpubl. PhD thesis. University of Natal, Pietermaritzburg.
- Urban, E.K., Fry, C.H. & Keith, S. 1986. The Birds of Africa. Vol. 2. London: Academic Press.